

291

萬民啊

劉榮耀
(1908-1986)Allegretto *f*

(重句) 萬 民 啊!

f

可只詠唱第一聲部作齊唱

你 們 要 鼓 掌 歡 慶， 向

天主用 歡 愉 的 聲 調 呼 喊!

天主用 歡 愉 的 聲 調 呼 喊!

天主用 歡 愉 的 聲 調 呼 喊!



1 因為上主是至高的、是可畏的、

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal line.

祂是全地的大王。(重句)

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

2 祂使萬民降服在我們以下，使萬

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

邦歸順於我們的腳下。(重句)

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

求主仁慈憐憫

劉榮耀
(1908-1986)

Andante con espressione



(重句) 上 主！ 求 祢 按 照 祢 的 仁 慈 憐 憫 我， 按

照 祢 的 大 慈 悲 消 除 我 的 愆 尤。

Recitativo



1 求祢 徹底洗淨 我的罪污， 清除 我的惡 行。

2 因為 我認清了 我的過犯， 我的罪惡常在 我的眼 前。
(重句)

3 我得 罪了祢，惟獨 得罪了祢， 我做了祢視為 罪惡的 事。

4 因而 在祢的判決上顯出 祢的公義， 在祢的斷案上顯出 祢的正 直。
(重句)

5 是的，我自出生便染 上了罪惡， 我的母親在罪惡中 孕育了 我。

6 祢喜 愛內 心的誠實， 祢在我心坎裡教我 認識智 慧。
(重句)

7 求祢 以牛膝草灑我 使我潔淨， 求祢洗滌我，使我 比雪更 白。

8 求祢 賜我聽到快慰和 喜樂之聲， 使祢所粉碎了的骸骨 重新歡 躍。
(重句)

9 求祢 掩面別看 我的罪過， 求祢除掉我的 一切罪 惡。

10 求祢 給我再造一顆 純潔的心， 求祢使我重獲堅 定的意 志。
(重句)

11 不要 丟棄我，使我離開 祢的儀容， 不要從我身上收回祢神 聖的心 靈。

12 求祢 使我重獲祢救 恩的喜樂， 求祢以慷慨的精神 來扶持 我。
(重句)

13 光榮 歸於 天主聖父， 天主聖子及 天主聖 神。

14 起初 如何 今日亦然， 直到永遠及世 之世 A - men!
(重句)

Moderato

江克滿



(重句) 我的靈魂 只有在天主內 才獲得安寧。 (重句)

1

1 我的靈魂 只有在天主內 才獲得安寧。

我的救援來自天主，祂是我的磐石，我的救

星； 祂是我的堡壘，我決不會搖動。 (重句)

2 我的靈魂 只有在天主內 才獲得

安寧。 我的希望來自天主， 只有



他是我的磐石、我的救星；他是我的

36

堡壘，我決不會搖動。(重句)

41

3 我的救援、我的光榮植根於天父；

45



我的堡壘、我的保障全基於天父。

50

弟兄姊妹！你們要常信賴天父，

55

向祂傾訴你們的願意。 (重句)

60

Recitativo legato

江克滿



(重句) 天 主！ 我 全 心 渴 慕 祢，

1

我 清 早 就 切 望 祢。

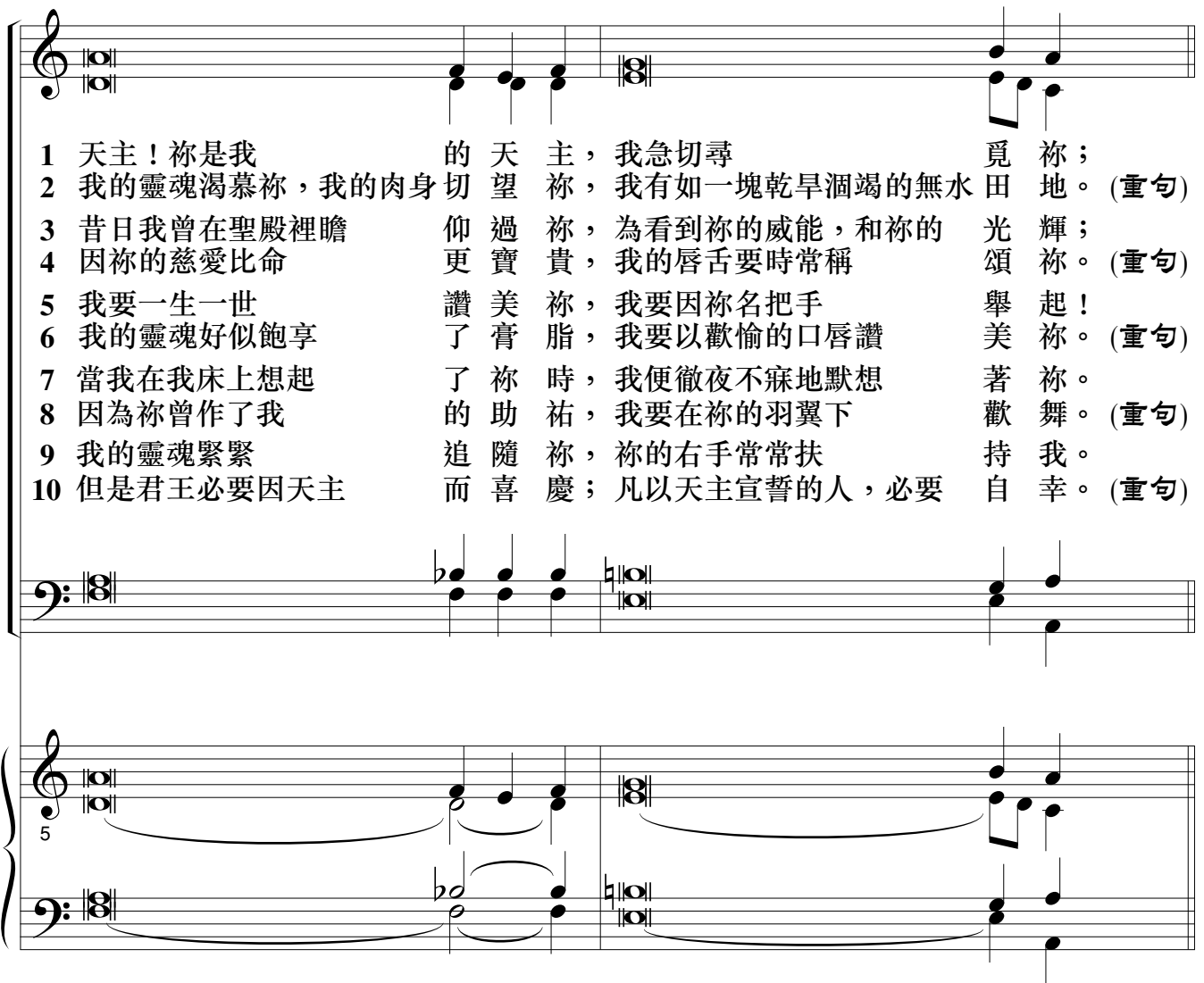
2

祢 是 不 竭 的 泉 源，

3



祢 是 向 我 照 耀 的 光 明。



1 天主！祢是我 的天主，我急切尋 覓祢；
 2 我的靈魂渴慕祢，我的肉身切望祢，我有如一塊乾旱涸竭的無水田地。(重句)
 3 昔日我曾在聖殿裡瞻仰過祢，為看到祢的威能，和祢的光輝；
 4 因祢的慈愛比命更寶貴，我的唇舌要時常稱頌祢。(重句)
 5 我要一生一世讚美祢，我要因祢名把手舉起！
 6 我的靈魂好似飽享了膏脂，我要以歡愉的口唇讚美祢。(重句)
 7 當我在我床上想起了祢時，我便徹夜不寐地默想著祢。(重句)
 8 因為祢曾作了我的助祐，我要在祢的羽翼下歡舞。(重句)
 9 我的靈魂緊緊追隨祢，祢的右手常常扶持我。
 10 但是君王必要因天主而喜慶；凡以天主宣誓的人，必要自幸。(重句)

295
Moderato

渴慕天主

劉榮耀
(1908-1986)



(重句) 天 主！ 祢是 我 的 天 主，

1

我 衷 心 思 慕 祢， 我 的 靈 魂 渴 望 祢。

5

我 的 身 體， 也 為 祢 憔 悴， 好

9

像 一 片 乾 涸 無 水 之 地。

13

Cantillazione

1 因此，我在聖所裡瞻仰著祢，想看到祢的威能，

17

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of three flats and a common time signature. The lyrics are: "1 因此，我在聖所裡瞻仰著祢，想看到祢的威能，". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and starts at measure 17. A circular logo of the Catholic Commission for Liturgical Music of the Hong Kong Archdiocese is visible in the top right corner.

和祢的光輝。祢的慈愛，比生命更可寶貴，

19

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "和祢的光輝。祢的慈愛，比生命更可寶貴，". The piano accompaniment starts at measure 19.

所以我的唇舌，要時常稱頌祢。(重句)

21

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "所以我的唇舌，要時常稱頌祢。(重句)". The piano accompaniment starts at measure 21.



2 我要一生讚美祢，我要奉著祢的聖名舉起雙手，

23

我的靈魂必得飽飫，如享盛宴。

25

我的口中要湧出歡愉的讚美。(重句)

27

Moderato



(重句) 天 主！ 祢是 我 的 天 主，

28

我 衷 心 思 慕 祢， 我 的 靈 魂 渴 望 祢。

32

我 的 身 體， 也 為 祢 憔 悴， 好

36

像 一 片 乾 涸 無 水 之 地。

40

讓我們歌頌上主

劉榮耀
(1908-1986)



1 讓 我 們 上 主 的 榮
2 樹 宇 宙 葉 兒 搖 曳 生
3 宇 宙 萬 物 稱 讚 揚

Al - le - lu -

耀， 讓 我 們 稱 頌 主 的 聖
姿， 鮮 老 年 花 兒 中 高 悅 人
祿， 老 年 青 年 高 聲 頌

Al - le - lu -

名； 祿 是 美 善 喜 樂 的 根
意； 星 兒 是 辰 循 著 在 軌 道 而 運
揚； 童 們 們 在 嬉 笑 與 歌

Al - le - lu -

名； 祿 是 美 善 喜 樂 的 根
意； 星 兒 是 辰 循 著 在 軌 道 而 運
揚； 童 們 們 在 嬉 笑 與 歌

Al - le - lu -

名； 祿 是 美 善 喜 樂 的 根
意； 星 兒 是 辰 循 著 在 軌 道 而 運
揚； 童 們 們 在 嬉 笑 與 歌

Al - le - lu -

名； 祿 是 美 善 喜 樂 的 根
意； 星 兒 是 辰 循 著 在 軌 道 而 運
揚； 童 們 們 在 嬉 笑 與 歌

Al - le - lu -



源， 祢 的 仁 愛 的 照 徹 我 心 靈
 行， 細 訴 祢 的 恩 寵 和 大 能
 唱， 著 祢 的 美 善 屈 膝 拜。

ia! Al-le-lu - ia!

f
 (重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia! Al - le -

rit.
 Al - le - lu - ia!

lu - ia! Al - le - lu - ia!

爾眾萬邦

戴思
(1921-2007)

Andante maestoso



(重句) 爾 眾 萬 邦 請 歡 欣 讚 頌 上 主。 Al-le - lu - ia! Al-le - lu - ia!

(歌詠團) 爾 眾 萬 邦 請 歡 欣 讚 頌 上 主。 Al-le - lu - ia! Al-le - lu - ia!

1	普 世 大 地	興 高 采 烈，	歡 呼 歌 詠	讚 美 上 主；
2	普 世 崇 敬	跪 伏 主 前，	衷 心 稱 揚	上 主 榮 光；
3	萬 眾 敬 拜	神 人 共 仰，	上 主 偉 業	何 等 輝 煌；
4	大 能 施 展	汪 洋 分 裂，	選 民 安 渡	免 蒙 羞 辱；
5	異 民 蹂 躪	苦 為 驢 馬，	歷 盡 滄 桑	火 熱 水 深；
6	聖 父 榮 福	永 享 權 能，	美 名 聖 德	全 歸 聖 子；

高聲朗誦 威名遠播萬世留芳。 Al-le - lu - ia! (重句)
 頌揚上主 普天同慶萬壽無疆。 Al-le - lu - ia! (重句)
 五體投地 仰之彌高鑽之彌堅。 Al-le - lu - ia! (重句)

恩重如山 此恩此德沒齒難忘。 Al-le - lu - ia! (重句)
 蒙主鴻恩 重見天日得享安康。 Al-le - lu - ia! (重句)
 以及聖神 生命之源愛德之始。 Al-le - lu - ia! (重句)

(重句)爾眾萬邦請歡欣讚頌上主。 Al-le - lu - ia! Al-le - lu - ia!
 爾眾萬邦請歡欣讚頌上主。 Al-le - lu - ia! Al-le - lu - ia!

298

Allegretto

願萬民都稱頌祢

吳天福

(1932-2018)



(重句) 上 主！ 願 萬 民 都 稱 頌 祢，

願 列 邦 都 讚 美 祢。 Al - le

lu - ia! Al - le - lu - ia! (重句)

1

4

7

Moderato



1 願 天 主 憐 憫 我 們 並 祝 福 我 們！ 以

願 天 主、 願 天 主 憐 憫 我 們 並

10

自 己 的 慈 愛 容 光 照 耀 我 們。 (重句)

祝 福 我 們！ 祝 福 我 們 並 照 耀 我 們。

13

2 萬 民 都 要 踴 躍 歡

萬 民 都 要 踴 躍 歡

17



欣。祢以正義統治世人，且在

欣。祢以正義統治世人，且在

20

地上領導、領導我們。(重句)

地上領導、領導我們。

23

3 上主！願萬民都稱頌祢，

上主！願萬民都稱頌祢，

26



願列邦都讚美祢。願天主、

願列邦都讚美祢。願天主、

願天主給我們祝福。天

願天主給我們祝福。天

主！願萬民都敬畏祢。(重句)

主！願萬民都敬畏祢。

30

33

37

Andante maestoso

蔡詩亞



(重句) 上 主！ 願 萬 民 都 稱 頌

祢， 願 列 邦 皆 讚 美 祢。(重句)

rit.

rit.

Ad.

Cantillazione

1 願天主憐憫我 們、 降 福 我 們， 願祂的容光照耀我 們；



讓世人認識 祂的道路， 使萬民得知祂的救 恩。
(重句)

2 願萬民都踴躍歡欣，因為祢按正義統治萬民，在地上以公正領導世 人。
(重句)

Andante maestoso 願四極八方都敬畏上 主！
3 願上 主降福我們！願四極八方都敬畏上 主！
(重句)

300

歡欣踴躍

吳天福
(1932-2018)

Allegretto

The first system of the musical score is in treble and bass clefs, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). It begins with a piano (p) dynamic marking. The melody is primarily in the right hand, featuring eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter and eighth notes.



The second system of the musical score includes the first line of lyrics: (重句) 上主! 祢憑著自己的仁愛替. The music is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the piano accompaniment remains consistent.

The third system of the musical score includes the second line of lyrics: 困窮的人預備了家宅。(重句). The music is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the piano accompaniment remains consistent.

The fourth system of the musical score includes the third line of lyrics: 1 願正直的人歡欣踴躍, 在上主面前. The music is marked with a mezzo-piano (mp) dynamic. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the piano accompaniment remains consistent.



喜氣洋溢 心曠神怡。(重句)

15

mf 2 請你們向上主謳歌吟詠祂的聖名，

18 *mf*

cresc. 祂的名字是【上主】。請你們在祂面

22 *cresc.*

f 前喜樂歌舞。(重句)

25 *f*